

Зачто си отидохъ братіе-то ви? — Отидохъ си зашто-то не щяхъ да ся явять чловѣку (être vu de l'homme), на кого-то убихъ куче-то (ур. 24.)

УРОКЪ 49-ЫЙ. QUARANTE-NEUVIÈME LEÇON.

*Чюжъ да хоршувашъ.
Слушамъ да приказвашъ.* }

Entendre parler.

Чюхте ли да приказвать за брата ми? Avez-vous entendu parler de mon frère?

Чюхъ да приказвать за него. J'en ai entendu parler.

Има ли много врѣмя отъ какъ сте похапнали? Y a-t-il long-temps que vous avez déjeuné?

Нѣма много врѣмя отъ какъ съмъ похапналъ. Il n'y a pas long-temps que j'ai déjeuné.

Колко врѣмя има отъ какъ сте похапнали? Combien de temps y a-t-il que vous avez déjeuné?

Има много врѣмя отъ какъ. Il y a très-long-temps que.

Има малко врѣмя отъ какъ. Il y a peu de temps que.

Колко врѣмя има отъ какъ сте чюли да приказвать за брата ви? Combien de temps y a-t-il que vous avez entendu parler de votre frère?

Има еднъ годинъ отъ какъ съмъ чюль да приказвать за него. } Il y a un an que j'ai entendu parler de lui.

} Il y a un an que j'en ai entendu parler.

Има само еднъ годинъ отъ какъ. Il n'y a qu'un an que.

Има повече отъ годинъ отъ какъ. Il y a plus d'un an que.

Повече отъ девять. Plus de neuf.

Повече отъ двадесять-пѣти. Plus de vingt fois.

Едва има шесть мѣсяца отъ какъ. Il y a à peine six mois qu'il.

Прѣди нѣколко чясове. Il y a quelques heures.

Прѣди половинъ часъ. } Il y a une demi-heure.

Има половинъ часъ. }

Прѣди два чяса. }

Има два часа. }

Прѣди три години. }

Има три години. }

Прѣди два чяса и половинъ.

Il y a deux heures.

Il y a trois ans.

Il y a deux heures et demie (Заб.

2. 19. ур.).